

# آب حیات کے لطفے

محمد حسین آزاد

مترجمہ

حسین علوی

لکھنؤ

کتابی دنیا

آب حیات کے لطیفے

تندر کے چند روز بعد پنڈت موتی لعل کہ ان دنوں میں مترجم گورنمنٹ پنجاب کے تھے۔ صاحب پیف کشر پنجاب کے ساتھ دلی گئے۔ اور حب الوطن اور محبت فن کے سبب سے مرزا غالب صاحب سے ملاقات کی۔ ان دنوں میں پیش بند تھی۔ دربار کی اجازت نہ تھی مرزا یہ سبب دل شکستگی کے شکوہ و شکایت سے لبریز ہو رہے تھے۔ اشعار گفتگو میں کہنے لگے کہ عمر بھسہ ایک دن شراب نہ پی ہو تو کافر۔ اور ایک دفعہ بھی نماز پڑھا ہی تو مسلمان نہیں۔ پھر میں نہیں جانتا کہ مجھے سرکار نے باغی مسلمانوں میں کس طرح شامل سمجھا۔

بھوپال سے ایک شخص دلی کی سیر کو آئے۔  
مرزا صاحب کے مشاق ملاقات تھے۔ چنانچہ ایک دن ملنے  
کو تشریف لائے۔ وضع سے معلوم ہوتا تھا کہ نہایت  
پرہیزگار اور پارسا شخص ہیں۔ ان سے بالکمال اخلاق  
پیش آئے۔

گلاس اور شراب کا شیشہ آگے کھاتا تھا۔ ان بیچارہ کو  
شیرین بھٹی کہ آپ کو یہ شوق بھی ہے۔ انہوں نے کسی  
شربت کا شیشہ خیال کر کے ہاتھ میں اٹھایا کوئی شخص  
پاس سے بولا کہ جناب یہ شراب ہے۔ بھوپالی صاحب  
نے جھوٹ شیشہ ہاتھ سے رکھ دیا۔ اور کہا کہ میں نے تو  
شربت کے دھوکے میں اٹھایا تھا۔  
مرزا نے مسکرا کر ان کی طرف دیکھا اور فرمایا کہ نہ ہے  
نصیب دھوکے میں نجات ہوگی۔

آب جیا کے لطفے

آکے مولوی صاحب جن کا مذہب سنت جماعت  
تھا۔ رمضان کے دنوں میں مرزا غالب کی ملاقات کو  
آئے۔ عصر کی نماز ہو چکی تھی۔ مرزا نے خدمتگار سے  
پانی مانگا۔ مولوی صاحب نے کہا۔ حضرت غضب کرتے  
ہیں۔ رمضان میں روزے نہیں رکھتے۔ مرزا نے کہا۔  
سنتی مسلمان ہوں۔ چار گھنٹے دن سے روزہ کھول لیا  
کرتا ہوں۔

رمضان کا مہینہ تھا۔ مرزا غالب نواب حسین  
مرزا کے ہاں بیٹھے تھے۔ ان منگنا کر کھایا۔ ایک صاحب  
فرتہ میرت متھی و پرہیزگار اس وقت حاضر تھے۔ انہوں  
نے متعجب ہو کر پوچھا کہ قبلہ آپ روزن نہیں رکھتے  
سکر اکر بولے شیطان غالب ہے۔

جاڑے کا موسم تھا۔ ایک دن نواب مصطفیٰ خاں  
صاحب مرزا کے گھس کرے۔ آپ نے ان کے آگے  
شراب کا گلاس بھر کر رکھ دیا۔ وہ ان کا منہ دیکھنے لگے  
آپ نے فرمایا لیجئے۔ چونکہ وہ تائب ہو چکے تھے انہوں  
نے کہا کہ میں نے توبہ کر لی۔ آپ متعجب ہو کر بولے  
کہ ہیں۔ جاڑے میں بھی؟

ایک صاحب نے ان کے سنانے کو کہا کہ شراب  
 پینی سخت گناہ ہے آپ نے ہنس کر کہا کہ بھلا جو پئے  
 تو کیا ہوتا ہے۔ انہوں نے کہا کہ ادنیٰ بات یہ ہے کہ  
 دعا نہیں قبول ہوتی۔

مردانے کہا کہ آپ جانتے ہیں شراب پتیا کون ہے  
 اول تو وہ کہ ایک بوتل اولڈ ٹام کی باسا ان سامنے  
 حاضر ہو۔ دوسرے بے فکری تیسرے صحت۔ آپ فرمائیے  
 کہ جسے یہ سب کچھ حاصل ہو اسے اور چاہیے کیا۔ جس  
 کیلئے دعا کرے۔

## ذوق

محمد ابراہیم نام۔ ذوق تخلص ۱۸۵۳ء  
میں بمقام دہلی پیدا ہوئے۔ تمام  
عمر وہیں رہے۔ ۱۸۵۳ء عیسوی میں  
انتقال ہوا۔ بہادر شاہ ظفر شہزادگی کے زمانے  
ہی سے ذوق کے شاگرد تھے۔

## ابراہیم ذوق

چڑیاں سایہ بان میں تنکے رکھ کر گھونسا بنا رہی  
 تھیں اور ان کے تنکے جو گرتے تھے انھیں لینے کو بار بار  
 استاد شیخ ابراہیم ذوق کے آس پاس آ بیٹھتی تھیں۔ یہ  
 عالم محویت میں بیٹھے تھے۔ ایک چڑیا سر پر آن بیٹھی۔  
 انھوں نے ہاتھ سے اڑا دیا۔ تھوڑی دیر میں پھر آن  
 بیٹھی انھوں نے پھر اڑا دیا۔ جب کئی دفعہ ایسا ہوا۔ تو  
 ہنس کر کہا کہ اس غیبانی نے میرے سر کو کیوتروں کی  
 چھتری بنایا ہے۔ ایک طرف میں بیٹھا تھا۔ ایک طرف حافظ  
 ویراں بیٹھے تھے۔ ”نا بیٹا تھے۔ انھوں نے پوچھا کہ حضرت  
 کیا؟ میں نے حال بیان کیا۔ ویراں بولے کہ ہمارے سر پر  
 تو نہیں بیٹھی۔ استاد نے کہا کہ بیٹھے کیونکر جانتی ہے کہ یہ لا  
 ہے۔ عالم ہے حافظ ہے۔ ابھی اُحل لکم العید کی آیت  
 پڑھ کر کلو او اشربوا۔ بسم اللہ۔ اللہ اکبر کر دے گا۔ دیوانی  
 ہے جو تمہارے پر آئے۔

شیخ مرحوم ضعف جسمانی کے سبب سے روزہ نہ رکھتے تھے۔ مگر اس پر بھی کسی کے سامنے کھاتے پیتے نہ تھے کبھی دوا۔ یا شراب یا پانی بھی پینا ہوتا تو کوٹے پر جا کر یا گھر میں جا کر پی آتے۔ ایک دفعہ پوچھا کہامیاں خدا کے گناہگار ہیں وہ عالم نہاں و آشکار کا ہے۔ اس کی تو شرم نہیں۔ بھلا بندے کی تو شرم رہے۔

رمضان کا مہینہ تھا۔ گرمی کی شدت۔ عصر کا  
 وقت نوکرنے شربت نیلو فرکوڑے میں گھول کر کوٹھے  
 پر تیار کیا۔ اور شیخ ذوق سے کہا کہ غذا اور پرفشرف لے  
 بیٹھے۔ چونکہ وہ اس وقت کچھ لکھو اور ہے تھے بمصرفیت  
 کے سبب سے نہ سمجھے اور سبب پوچھا۔ اس نے اشارہ  
 کیا۔ فرمایا آہیں یہ ہمارے یار ہیں۔ ان سے کیا چھپانا  
 جب اس نے کوڑہ لاکر دیا۔ تو یہ مطلع کہا کہ فی البدیہہ یہ  
 واقع ہوا تھا۔

پلامے آشکارا ہم کو کس کی ساقیا چوری  
 خدا کی جب نہیں چوری تو پھر بندگی کیا چوری

# ایک روپیہ آٹھ آنے

پبلشر:- اظہر نگرامی - کتابی دنیا لکھنؤ  
پرنٹر:- یوٹا ٹیٹا انڈیا پریس لکھنؤ

# آتش

خواجہ حیدر علی نام۔ آتش تخلص۔ دہلی کے  
معزز خاندان سے تعلق رکھتے تھے۔ شاعر  
فیض آباد میں پیدا ہوئے۔ مصحفی کے  
شاگرد تھے۔ ۱۸۴۵ء عیسوی میں لکھنؤ میں  
انتقال ہوا۔

(۱)

ایک شاگرد اکثر بے روزگاری کی شکایت سے سفر کا ارادہ ظاہر کیا کرتے تھے اور خواجہ جید علی آتش صاحب اپنی آزاد مزاجی سے کہا کرتے تھے کہ میں کہاں جاؤں گا۔ دو گھنٹے میں بیٹھنے کو غنیمت سمجھو اور جو خدا دیتا ہے اس پر صبر کرو۔ ایک دن وہ آئے اور کہا کہ حضرت رخصت کو آیا ہوں۔ فرمایا خیر باشد کہاں؟ انھوں نے کہا اکل بنارس کو روانہ ہوں گا کچھ فرانسز ہنڈ تو فرما دیجئے۔ آپ ہنس کر بولے اتنا کام کرنا کہ وہاں کے خدا کو ذرا ہمارا بھی سلام کہہ دینا۔ وہ حیران ہو کر بولے کہ حضرت۔ یہاں اور وہاں کا خدا کوئی جدا ہے۔ فرمایا

آب حیات کے پٹیفے

کہ شاید یہاں کا خدا نخیل ہے۔ وہ کا کچھ سخی ہو۔ انہوں  
نے کہا معاذ اللہ معاذ اللہ آپ کے فرمانے کی یہ بات بڑی  
خواجہ صاحب نے کہا۔ بھلا سنو تو سہی جب خدا وہاں  
ہیاں ایک ہے۔ تو پھر ہمیں کیوں چھوڑتے ہو جس طرح  
وہاں جا کر مانگو گے۔ اسی طرح یہاں مانگو جو وہاں دے گا  
تو یہاں بھی دے گا۔

## شاہ نصیر

نصیر الدین نام تھا۔ نصیر تخلص۔ رنگت کے  
سیاہ فام تھے۔ اس لیے گھرانے کے لوگ میاں  
کلوتہ کہتے تھے۔ وطن خاص دہلی تھا۔ آخر ایام حیدرآباد  
دکن میں گزرے اور وہیں ۱۲۵۲ھ میں انتقال فرمایا۔  
اور قاضی مخدوم سولگی کی خانقاہ میں دفن ہوئے۔

(۱)

ایک دفعہ بھولو شاہ کو بنت میں شاہ نصیر صاحب  
 آئے چند شاگرد ساتھ تھے۔ انھیں لے کر تین بزار سی  
 باغ کی دیوار پر بیٹھے اور تماشا دیکھنے لگے۔ کسی رنڈی  
 نے بہت سارے پیہ لگا کر نہایت زرق برق کے ساتھ ایک  
 کارچوبی رتھ بنوائی تھی۔ شہر میں جا کر اس کا چرچا ہو  
 رہا تھا۔ رنڈی رتھ میں بیٹھی چھم چھم کرتی سامنے سے  
 نکلی۔ ایک شاگرد نے کہا کہ اتاد اس پر کوئی شعر ہو اسی  
 وقت فرمایا۔

اس کی رتھ کا کس طمانی دیکھ  
 شب کہا ماہ سے یہ پرویں نے  
 ہبہ پرو دا ز یہ نکالی ہے  
 چوپچ بیضہ سے مرغ ذریں نے

آبِ حیات کے شیف

ایک ایسی بے موقع پر کوئی رنڈمی سامنے سے نکلی  
اس کے سر پر اودی رضانی تھی۔ اور دسمہ کی چمک عجیب  
لطف دکھاتی تھی۔ ایک شاگرد نے کھپسہ فرمائش کی انھوں  
نے منہ مایا۔

اودی دسمہ کی نہیں تیری رضانی سر پر  
مرحبیں رات ہوتا روں بھری چھائی سر پر



**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**

۱۲)  
دلی میں ایک منشی بندو تھے۔ نجیاناام  
رندھی پر مسلمان ہو گئے۔ شاہ نصیر صاحب نے فرمایا۔  
جس طرف تو نے کیا ایک اشارہ نجیا  
نجیا۔ تری چشم کا مارا انجیا

(۳)

دکن کی سرکار میں دستور تھا کہ دن رات برابر کاروبار جاری رہتے تھے۔ مختلف کاموں کے وقت مقررہ تھے جس صیغہ کا دربار ہو چکا۔ اس کے متعلق لوگ رخصت ہوئے۔ دو سکر صیغہ کے آن حاضر ہوئے۔ اسی میں صاحب دربار نے اٹھ کر ذرا آرام لے یا ضروریات سے فارغ ہوئے۔ اور پھر آن بیٹھے چنانچہ شاعر اور مناثرہ کا دربار رات کے پھلے پہر ہوتا تھا۔ ایک موقع پر کہ نہایت دھوم دھام کا جلسہ تھا۔ تمام باکمال اہل دکن اور اکثر اہل ایران موجود تھے۔ سب کی طبیعتوں نے اپنے اپنے جوہر دکھائے خصوصاً چند شعراء ایران نے ایسے ایسے قصائد سنائے کہ لب و دہن پر حریف آفریں نہ چھوڑا۔ شاہ نصیر کی حسن سالی اور اخلاق نے دربار کے چھوٹے بڑے سب تسخیر کر لیے تھے۔ چنانچہ شمع قریب پہنچی تو ایک خواص نے کہا کہ سونے کا عصا ہاتھ میں ہزار بارہ سو کا دو شاہ کندھے پر ڈالے

آب حیات لطفے

کھڑا تھا۔ کان میں جھبک کر کہا کہ آج آپ غزل نہ پڑھیں  
تو بہتر ہے۔ آپ وہیں بگڑ کے بولے کہ کیوں؟ اس نے کہا  
کہ ہوا تیز ہو گئی۔ (یعنی کلام کا سر سبز ہونا مشکل ہے)۔ یہ  
خفگی سے ٹھورسی پر ہاتھ پھیر کر بولے کہ ایسا تو میں خوبصورت  
بھی نہیں کہ کوئی صورت دیکھنے کو نوکر رکھے گا۔ یہ ہیں تو پھر  
میں ہوں کس کام کا۔ اس قیل و قال میں شمع بھی سامنے آگئی  
پھر جو غزل سنائی تو سب کو لٹا دیا۔

## غالب

اسد اللہ خاں نام۔ غالب تخلص۔ مرزا نوشہ  
لقب ۱۸۹۶ء میں آگرہ میں پیدا ہوئے۔ مرزا صاحب  
کی زندگی دہلی میں گزری۔ استاد ذوق کے انتقال کے  
بہادر شاہ ظفر نے انھیں کورپنا کلام دکھایا۔ ۱۸۶۹ء  
دہلی میں وفات پائی۔

(۳)

ایک دن سلطان جی کی سترہویں میں شاہ نصیر  
 گئے۔ اور باؤلی میں جا کر ایک طاق میں بیٹھ گئے۔ حقہ  
 پی رہے تھے۔ کہ اتفاق ایک نواب صاحب آنکلیے شاہ  
 صاحب سے صاحب سلامت ہوئی۔ وہیں بہت سی  
 ارباب نشاط بھی حاضر تھیں۔ اور ناچ ہو رہا تھا۔ اس  
 عالم زرق برق پر اشارہ کر کے نواب صاحب نے فرمایا  
 کہ استاد۔ آج آپ بھی بالائے طاق ہیں۔ بولے جی ہاں  
 جنت ہونے کو بیٹھا ہوں۔ آئیے تشریف لائیے۔

(۵)

ایک دن شاہ نصیر دکن کو چلے نواب جھجھرت سے بلاتے تھے اب چونکہ مقام مذکور سہراہ تھا اور گرمی شدت سے پڑتی تھی۔ برابر سفر بھی مشکل تھا۔ اس لیے وہاں گئے۔ اور کئی دن قیام کیا۔ جب چلنے لگے تو رخصت کی ملاقات کو گئے۔ نواب نے کہا کہ گرمی کے دن ہیں دکن کا سفر دور دراز کا سفر ہے خدا پھر خیر و عافیت سے لائے۔ مگر وعدہ فرمائیے۔ کہ اب جھجھرت میں کب آئے گا۔ ہنس کر بولے کہ جھجھرت کی چاہ تو وہی گرمی میں۔

# ناسخ

امام بخش نام - ناسخ تخلص ۱۲۰۶ء میں  
فیض آباد میں پیدا ہوئے۔ لکھنؤ کو وطن  
بنایا۔ ۱۲۳۵ء میں لکھنؤ ہی میں انتقال  
ہوا۔

شاہ غلام اعظم افضل شیخ ناسخ کے شاگرد  
اکثر حاضر خدمت ہوتے تھے۔ ایک دن آپ (ناسخ) تخت پر بیٹھے تھے اس پر سیتل پانی کا بورہ بچھا تھا۔ افضل آئے۔ وہ بھی اسی پر بیٹھ گئے۔ اس پر سیتل پانی کا ایک تنکا توڑ کر چکی سے توڑنے اور مڑوڑنے لگے۔ شیخ صاحب نے آدمی کو بلا کر کہا کہ بھائی، وہ جو آج نئی جھاڑو تم بازار سے لائے ہو۔ ذرا لے آؤ۔ اس نے حاضر کی۔ خود لیکر شاہ صاحب کے سامنے رکھ دی اور کہا صاحبزادے! اس سے شغل مندرائے۔ فقیر کا بوریا آپ کے تھوڑے سے اتفقات میں برباد ہو جائے گا۔ پھر اور سیتل پانی اس شہر میں کہاں ڈھونڈتا پھرے گا۔ وہ بیچارے شرمندہ ہو کر رہ گئے۔

آغا کلب ناد خان صاحب فرماتے ہیں کہ ایک دفعہ شیخ ناسخ صاحب کے واسطے کسی شخص نے دو تین چمچے بطریق تحفہ بھیجے جو شیشے کے تھے۔ ان دونوں میں نیا ایجاد سمجھے جاتے تھے۔ اور حقیقت میں بہت خوشنما تھے۔ درہلو میں طاق پر رکھے تھے۔ ایک ایسے صاحبزادے آئے اس طرف دیکھا اور پوچھا کہ حضرت یہ چمچے کہاں سے حشریے اور کس قیمت کا خریدے۔ شیخ صاحب نے حال بیان کیا۔ انھوں نے ہانڈ بڑھا کر ایک چمچ اٹھایا۔ دیکھ کر تعریف کی۔ پھر ہاتھ جتیں کرتے رہے۔ اور چمچ سے زمین پر کھسکا دیا کہ شغل بے شغلی منہ مارتے رہے۔ شیشے کی بسا داکیا تھی۔ ٹھیس زیادہ لگی جھٹ سے دو ٹکڑے۔ شیخ صاحب نے دو سرا چمچ اٹھا کر سامنے رکھ دیا۔ اور کہا اب اس سے شغل منہ مارتے

ایک دن اپنے خانہ باغ کے بنگلہ میں شیخ ناسخ بیٹھے تھے۔ اور فکر مضمون میں غرق تھے۔ ایک شخص آکر بیٹھے۔ ان کی طبیعت پریشان ہوئی۔ اٹھ کر تھلنے لگے کہ یہ اٹھ جائیں۔ ناچار پھر آ بیٹھے۔ مگر وہ نہ اٹھے۔ کسی ضرورت کے بہانے سے پھر گئے کہ یہ سمجھ جائیں گے۔ وہ پھر بھی نہ سمجھے انھوں نے چلم میں سے چنگاری اٹھا کر بنگلہ کی ٹی میں رکھ دی اور آپ کھنسنے لگے۔ یہی جلنی شروع ہوئی وہ شخص گھبرا کر اٹھے اور کہا شیخ صاحب آپ دیکھتے کیا ہیں۔ یہ کیا ہو رہا ہے۔ انھوں نے ان کا ہاتھ پکڑ لیا کہ جاتے کہاں ہو۔ اب تو مجھے اور تمہیں مل کر راکھ کا ڈھیر ہونا ہے۔ تم نے میرے مضامین کو خاک میں ملا یا ہے۔ میرے دل کو جلا کر خاک کیا ہے۔ اب کیا تمہیں جانے دوں گا۔

اسی طرح ایک شخص نے بیٹھ کر انھیں تنگ کیا  
 نوکر کو بلا کر صندوق منگایا اس میں سے مکان کے  
 قبائے نکال کر ان کے سامنے دھر دیئے۔ اور نوکر سے  
 کہا کہ بھائی مزدوروں کو بلاؤ۔ اور اسباب اٹھا کر لے  
 چلو۔ ادھر وہ شخص حیران ان کا منہ دیکھے ادھر نوکر  
 حیران۔ آپ نے کہا دیکھتے کیا ہو مکان پر تو یہ قبضہ  
 کر چکے ایسا نہ ہو کہ اسباب بھی ہاتھ سے جاتا رہے

(۵)  
میر گھینا ایک شخص مرگے تو شیخ صاحب نے  
تاریخ فرمائی۔

جب مرگے ہائے میر گھینا  
ہر ایک نے اپنے منہ کو پٹیا  
ناخن نے کھی یہ سن کے تاریخ  
انسوس کی موت نے گھینا

ایک شاعرہ میں ناسخ ایسے وقت پہنچے کہ جلد ختم ہو چکا تھا۔ مگر خواجہ حیدر علی آتش وغیرہ چند شعراء ابھی موجود تھے۔ یہ جا کر بیٹھے۔ تعظیم رہی اور مزاج پرسی کے بعد کہا کہ جناب خواجہ صاحب شاعرہ ہو چکا انھوں نے کہا کہ سب کو آپ کا اشتیاق رہا۔ شیخ صاحب نے یہ مطلع پڑھا۔

جو خاص ہیں ہر ایک گروہ عام نہیں  
 شمار دانہ بسیرج میں امام نہیں  
 چونکہ نام امام بخش تھا۔ اسلئے تمام اہل جلد نے نہایت تعریف کی۔

## شیخ مصحفی

شیخ غلام ہمدانی نام۔ مصحفی تخلص ۱۷۵۵ء میں  
بمقام امر وہ ضلع مراد آباد پیدا ہوئے۔ دو کئی  
شعراء کی طرح یہ بھی دلی کو خیر باد کہہ کر نواب  
آصف الدولہ کے زمانے ۱۷۶۳ء میں لکھنؤ گئے  
لیکن دلی کی یاد انہیں ہمیشہ تانی رہی ۱۸۲۲ء  
میں لکھنؤ میں انتقال کیا۔

## غالب

ایک قدیمی شاگرد سے مرزا غالب سے بے تکلفی تھی۔ اس نے امر اڈ سنگھ نامی ایک اور شاگرد کی بی بی کے مرنے کا حال مرزا صاحب کو لکھا۔ اور یہ بھی لکھا کہ ننھے ننھے بچے ہیں اور اب شادی نہ کرے تو کیا کرے؟ پھر بچے کون پالے؟ اس شخص کی ایک بی بی پہلے مرچکی تھی اور یہ دوسری بی بی مری تھی۔ اب حضرت اس کے جواب میں تحریر فرماتے ہیں! مراد سنگھ کے حال پر اس کے واسطے رحم اور اپنے واسطے رشک آتا ہے۔ اللہ اللہ ایک وہ ہیں کہ دو بار بیڑیاں کٹ چکی ہیں۔ اور ایک ہم ہیں کہ ایک اوپر چھاپس برس سے جو پھانسی کا پھندا گلے میں پڑا ہے نہ تو پھندا ہی ٹوٹتا ہے نہ دم ہی نکلتا ہے۔ اس کو سمجھاؤ کہ بھائی تیسے بچوں کو میں پال لوں گا۔ تو کیوں بلا میں پھینتا ہے۔“

(۱)

شیخ مصحفی کے شاگردوں میں منتظر اور گرم دو بڑے  
 چلتے پھرتے تھے۔ وہ نواب صاحب کی سرکار میں تو خانہ  
 وغیرہ کی خدمت رکھتے تھے۔ انہوں نے زبان سوتدبیروں  
 سے معرکوں سے استاد کی استاد کی مورچے باندھے  
 ایک مثنوی لکھ کر گرم طمانچہ نام رکھا۔ میرانشاہ الشیر  
 خاں نے جب شاعرہ میں گردن کی غزل پڑھی اور اس  
 میں یہ شعر پڑھا۔

آئینہ کی گر سیر کرے شیخ تو دیکھے  
 سرخرو کا منہ نوک کا لنگور کی گردن

مقطع میں بعم باعور کا اشارہ بھی ان کی کہن سالی  
 پر چوٹ کرتا ہے۔ کیونکہ وہ حضرت موسیٰ کے عہد میں ایک  
 عابد تھا۔ ریاضت جو پڑھا پے اور ریاضت سے اس قدر تحلیل ہو گیا  
 تھا کہ شاگرد پوٹلی میں باندھ کر کبھی بغل میں مالے پھرتے  
 تھے کبھی کندھے پر ڈال لیتے تھے اور جہاں چاہتے تھے  
 لے جاتے تھے۔ منتظر بھی اپنی غزل میں یہ موصوف بہر

اک حیات کے لطیفے

چوٹیں کیں۔ ان میں سے ایک مصرعہ یاد ہے۔

باندھی دیم ننگور میں ننگور کی گردن

کیونکہ سید انشاء اکثر دوپٹے لگے میں ڈالے رہتے تھے۔

اس طرح کہ ایک سر آگے اور دوسرا سر اچھے پڑا رہتا

تھا۔ چنانچہ سید انشاء نے اسی وقت ایک شعر اور کہا۔

سفر پر قرانت کے ذرا شیخ کو دیکھو

سڑیوں کا سنہ پیاز کا اچور کی گردن

بڑھے بے چارہ کا سر بھی سفید تھا۔ گوری رنگت بڑھاپے

میں خون جم کر سرخ ہو گیا تھا۔

سید انشاء کی طبیعت کی شوخی اور زبان کی بے باکی  
 محتاج بیان نہیں۔ چنانچہ بہت سی زٹل اور محض جو میں  
 کہیں کہ جن کا ایک ایک ہر ہر اور بھی اور چابک کا طراتا  
 تھا۔ بڑھا مصحفی بے چارہ ابھی انہی شیخی کی جریب اور  
 اعصائے غرور کے سہارے سے کھڑا ہو کر جتنا مگر میں ہوتا  
 تھا مقابلہ کرتا رہا۔ جب نوبت حد سے گزر گئی تو اس کے  
 شاگردوں سے بھی لکھنؤ بھرا پڑا تھا۔ منتظر اور گرم سب کو  
 لے کر اٹھ کھڑے ہوئے اور جو کچھ ہو سکا شاگردی کا حق  
 ادا کیا۔ ایک دن سب اکٹھے ہوئے شہدوں کا سوانگ  
 بھرا اور ایک سجو کہہ کر اس کے اشعار پڑھتے ہوئے سید انشاء  
 کی طرف روانہ ہوئے اور مستعد تھے کہ رو دکشت سے بھی  
 دریغ نہ ہو۔ سید انشاء کو ایک دن پہلے خبر لگ گئی۔ اب  
 ان کی طبع رنگین کی شوخی دیکھئے کہ مکان کو زوڑش فرس جھاڑ  
 فانوس سے سجایا۔ اور امراءے شہر اور اپنے یاروں کو بلایا۔  
 بہت سی شیرینی منگا کر خوان لگائے۔ کشتیوں میں گلو ریاں۔

آبِ حیات کے لطفے

چنگروں میں پھولوں کے ہار سب تیار کیئے۔ جب سنا کہ حریف  
کا مجمع قریب آہو نچا۔ اس وقت یہاں سے سب کو لے کر  
استقبال کو چلے۔ ساتھ خود تعریفیں کرتے۔ سبحان اللہ واہ وا  
مے داد دیتے اپنے مکان پر لائے سب کو شہالہ اور خود  
دوبارہ پڑھوایا۔ آپ بھی بہت اچھے کودے شیرمیاں کھلایا  
شربت پلائے۔ پان کھلائے۔ ہار پناے۔ ہنس بول کر عزت  
احترام سے رخصت کیا۔

لیکن یہ انشاء نے جو اس کا جواب حاضر کیا وہ قیامت  
کھلی ایک ابنوہ کثیریات کے سامان سے ترتیب دیا۔ اور عجیب  
زیب جو میں تیار کر کے لوگوں کو دیں۔ کچھ ڈنڈوں پر پڑھتے  
جاتے تھے کچھ ایتھوں پر بیٹھے تھے۔ ایک ہاتھ میں گڈا۔ ایک  
میں گڑیا۔ دونوں کو لڑاتے تھے۔ زبانی جو پڑھتے جاتے تھے۔  
جس کا ایک شعر یہ ہے۔

سوانگ نیا لایا ہے دیکھنا چرخ کہن  
لڑتے ہڈے آئے ہیں مصحفی و مصحفن

## انشاء

سید انشاء اللہ خاں نام۔ انشاء تخلص ۱۷۵۶ء  
اور ۱۷۵۸ء کے درمیان مرشد آباد میں پیدا  
ہوئے۔ مرشد آباد سے دلی آئے اور شاہ عالم  
ثانی کے درباروں میں جگہ پائی۔ ۱۷۹۱ء میں لکھنؤ  
گئے۔ سعادت علی خاں کے دربار میں جگہ پائی۔  
۱۸۱۷ء عیسوی میں لکھنؤ میں وفات پائی۔

(۱)

نواب سعادت علی خاں نوازے میں لیئے ہوئے  
 میر انشاء اللہ خاں کی گود میں سردھرا ہوا سرور  
 کے عالم میں دریا کی سیر کرتے چلے جاتے تھے۔ لب  
 دریا ایک حویلی پر نکھا دیکھا حویلی علی نقی بہادر کی۔ کہا کہ  
 انشاء دیکھو کسی نے تاریخ کھی مگر نظم نہ کر سکا۔ بھئی تم نے  
 دیکھا بہت خوب مادہ ہے۔ اسے رباعی کر دو۔ اسی وقت  
 عرض کی ہے

نہ عربی نہ فارسی نہ ترکی	نہ سم کی نہ تال کی نہ سر کی
یہ تاریخ کھی ہے کسی لڑکی	حویلی علی نقی خاں بہادر کی

(۲)

ایک دن نواب صاحب کے ساتھ بیٹھے میرا نشانہ  
کھانا کھا رہے تھے۔ اور گرمی سے گھبرا کر دستار سر سے  
رکھ دی تھی۔ منڈا ہوا سر دیکھ کر نواب کی طبیعت میں  
جہل آئی۔ ہاتھ بڑھا کر پچھلے سے ایک دھول ماری۔  
آپ نے جلدی سے ٹوپی سر پر رکھ لی۔ اور کہا سبحان اللہ  
بچپن میں بزرگ سمجھایا کرتے تھے وہ بات سچ ہے کہ ننگے سر  
کھانا کھاتے ہیں تو شیطان دھولیں مارا کرتا ہے۔

(۳)

ایک دن نواب نے روزہ رکھا اور حکم دیا۔ کوئی آنے نہ پائے۔ سید انشاء کو ضروری کام تھا۔ یہ پہنچنے پر وہ دار نے کہا کہ آج حکم نہیں۔ آگے آپ الگ ہیں باوجود انتہائی مرحمت کے یہ بھی مزاج سے ہشیار رہتے تھے۔ تھوڑی دیر تاہل کیا۔ آخر کمر کھول دستار سر سے بڑھا قبا آٹا رڈالی اور دوپٹہ عورتوں کی طرح سے اوڑھ کر ایک نازد انداز کے ساتھ سامنے جا کر کھڑے ہوئے۔ چونہی ان کی نظر پڑی۔ آپ انگلی ناک پر دھر کر بولے۔

میں ترے صدقے نہ رکھ لے مری پیاری روزہ

بندی رکھ لے گی ترے بدلے ہزار مری روزہ

نواب بے اختیار ہنس پڑے۔ جو کچھ کہنا سنا تھا۔ وہ

کہا۔ اور بنتے کھلتے چلے آئے

(۴)

ایک دن کسی جلسہ میں کچھ ایسا تذکرہ آیا کہ سعادت علیاں نے کہا۔ ہجر بفتح بھی درست ہے۔ جان بلی صاحب نے کہا اخلاص محاورہ ہے۔ سعادت علی خاں بولے کہ خیر لغت کے اعتبار سے جب درست ہے تو استعمال میں کیا مضائقہ اتنے میں سید انشاء آگئے۔ جان بلی صاحب نے کہا کہ کیوں سید انشاء ہجر اور ہجر میں تم کیا کہتے ہو۔ انھیں یہاں کی خبر نہ تھی۔ بے ساختہ کہہ بیٹھے کہ ہجر بالکسر! مگر سعادت علی خاں کی تیوری تازہ آگئے اور فوراً بولے کہ حضور جب ہی تو جاتی فرماتے ہیں۔

شب وصل است و طے شد نامہ ہجر  
سلامت ہی حتی مطلع الفجر  
یہ سنتے ہی سعادت علی خاں تنگفہ ہو گئے اور اہل  
دہ بارہنس پڑے

(۵)

ایک دن سیر دربار سیر دربار بعض شرفائے  
 خاندانی کی شرافت تجاہت کے تذکرہ ہو رہے تھے۔  
 سعادت علی خاں نے کہا کہ کیوں بھئی ہم بھی نجیب الطرفین  
 ہیں۔ اسے اتفاق تقدیر کو زیادہ گونی کاثرہ سمجھو  
 سید انشاء بول اٹھے کہ حضور بلکہ انجب سعادت علی خاں  
 حرم شکم سے تھے۔ وہ چپ اور تمام دربار درہم برہم  
 ہو گیا۔ اگرچہ انھوں نے اور باتیں بنا بنا کر بات کو مٹانا  
 چاہا۔ مگر کمان تقدیر سے تیسرے نکل چکا تھا۔

آب حیات کے لطیفے  
 ایک دفعہ مرزا غالب بہت قرضدار ہو گئے۔ قرض خواہوں  
 نے نالاش کر دی۔ جو اب وہی میں طلب ہو رہے۔ مفتی صاحب کی  
 عدالت تھی جس وقت پیشی میں گئے۔ یہ شعر پڑھا۔  
 قرض کی پتیتے تھے مے لیکن سمجھتے تھے کہاں  
 رنگ لائے گی ہماری فاقہ مستی ایک دن

مرزا صاحب کو ایک آفت ناگمانی کے سبب سے چند روز  
 جیل خانہ میں اسی طرح رہنا پڑا کہ جیسے حضرت یوسفؑ کو زندان  
 مصر میں۔ کپڑے میٹھے ہو گئے جوئیں پڑ گئیں تھیں۔ ایک دن بیٹھے  
 ان میں سے جوئیں جن رہے تھے۔ ایک رئیس وہیں عیادت کو  
 پہنچے۔ پوچھا کیا حال ہے۔ آپ نے یہ شعر پڑھا۔  
 ہم عمرزہ جس دن سے گرفتار بلا ہیں

کپڑوں میں جوئیں نجیوں کے ٹانگوں سے سوا ہیں  
 جس دن وہاں سے نکلنے لگے اور لباس تبدیل کرنے کا موقع  
 آیا تو وہاں کا کرتہ وہیں بھاڑ کر پھینکا اور یہ شعر پڑھا۔  
 ہائے اس چار گره قریبے ٹر کی قسمت غالب  
 جسکی قسمت میں ہو عاشق کا گریباں ہونا

## میر تقی میر

محمد تقی نام۔ میر تخلص ۱۷۲۲ء میں اکبر آباد  
(راگرہ) میں پیدا ہوئے۔ نواب آصف الدولہ کی  
دعوت پر ۱۷۸۲ء میں لکھنؤ گئے۔ اور وہیں ۱۸۱۸ء  
میں لکھنؤ میں وفات پائی۔

(۱۱)

لکھنؤ میں کسی نے میر تقی میر سے پوچھا کیوں حضرت  
 آج کل شاعر کون ہے کہا ایک تو سودا۔ دوسرا خاکسار  
 ہے۔ اور تال کر کے کہا۔ اُدھے خواجہ میر درد۔ کوئی  
 شخص بولا کہ حضرت اور میر سوز صاحب؟ ہیں بھین  
 ہو کر کہا کہ میر سوز صاحب بھی شاعر ہیں؟ انھوں نے  
 کہا کہ آخر استاد نواب آصف الدولہ کے ہیں۔ کہا کہ  
 خیر یہ ہے تو پونے تین سہی بگے شرفاء میں ایسے تخلص  
 ہم نے کبھی نہیں سنے۔ میر صاحب کے سامنے مجال  
 کس کی تھی جو کہے کہ ان بیچارے نے میر تخلص کیا تھا  
 وہ آپ نے چھین لیا۔ ناچار آب انھوں نے ایسا تخلص  
 اختیار کیا کہ نہ آپ کو پسند آئے نہ آپ اسے چھینیں

# حیات

شیخ قلندر بخش مشہور۔ جرات تخلص۔ اسلی نام  
یحییٰ امان تھا۔ والد خاص دلی کے رہنے والے  
تھے۔ ۱۲۱۵ھ میں لکھنؤ پہنچے اور آخر عمر تک وہیں  
رہے۔ ۱۲۲۵ھ میں وفات پائی۔

میاں جرات کے حال میں۔ بلکہ ساری کتاب  
 میں انوس کی بات تو یہ ہے کہ عین جوانی میں آنکھوں  
 سے معذور ہو گئے؟ بعض کہتے ہیں کہ حادثہ چھچک  
 سے ہوا۔ استاد مرحوم نے ایک دفعہ فرمایا کہ کبھی زمانہ  
 کی دو آنکھیں ہیں۔ نیکی کی آنکھ نے ان کے کمال کو بڑی  
 تدردانی سے دیکھا۔ بدی کی آنکھ نہ دیکھ سکی۔

(۲)

کر لیا۔ ایک پرائم بھانڈو دتی کارہنے والا۔  
 نواب شجاع الدولہ کے ساتھ گیا تھا۔ اور اپنے فن میں  
 صاحب کمال تھا۔ ایک دن کسی محفل میں اس کا طائفہ  
 حاضر تھا۔ شیخ جہادت بھی وہاں موجود تھے۔ اس نے نقل  
 کی۔ ایک ہاتھ میں لکڑی لے کر دوسرا ہاتھ اندھوں کی طرح  
 بڑھایا۔ ٹول ٹول کر پھرنے لگا۔ اور کہنے لگا کہ حضور  
 شانز بھی اندھا۔ شعر بھی اندھا۔

صنم سنتے ہیں تیسے کمر بھی کمر ہے ،  
 کہاں ہے کس طرف کو ہے کہ ہر ہے  
 شیخ صاحب خفا ہوئے۔ مگر یہ بھی سیدانشاء اور  
 میرزا قتیل کے خفقے کے جز اعظم تھے۔ گھبرا کر انہوں نے  
 اس کی ہجو کہہ دی اور خاک خوب اڑائی۔ اسے سن کر  
 کر بلاہت کڑوا یا۔ چنانچہ دو سے جلبہ میں پھر اندھے  
 کی نقل کی۔ اسی طرح لاٹھنی لے کر پھرنے لگا۔ ان کی ناک  
 غنبل ہے۔

آب حیات کے لطیف

اشب ترمی زلفوں کی حکایات ہے واللہ  
کیا رات ہے کیا رات ہے کیا رات ہے واللہ  
ہر ایک رات کے لفظ پر نگہ سی کا سہارا بدلتا تھا۔  
"کیا رات ہے کیا رات ہے کیا رات ہے واللہ" اس  
غزل کے ہر شعر کا دوسرا مصرع۔ ایک ہی ڈھنگ پر ہے  
چنانچہ ساری غزل کو اسی طرح محفل میں پڑھتا پھرا۔ شیخ  
صاحب اور بھی غصہ ہوئے اور پھر آکر ایک ہجو کبھی تزیح  
بند تھا۔ ۵

انگلا جھوٹے بگلا جھوٹے ساون باس کر لیا جھوٹے  
اس کو بھی خبر ہوئی نہت بھلا۔ پھر کسی محفل میں ایک  
زج کا سوانگ بھرا۔ اور ظاہر کیا کہ اس کے پیٹ میں بھتتا  
گھس گیا۔ ہے خود ملا بن کر بیٹھا۔ اور جس طرح جنات اور  
سیانوں میں لڑائی ہوتی ہے۔ اسی طرح جھگڑتے جھگڑتے  
بولاکہ ارے نام لڑکیوں عزیز ماں کی جان کالا گوہر ہے  
جرات ہے تو باہر نکل آ کہ ابھی جلا کر خاک کروں۔

(۳)

ایک دن سید انشاء اللہ خاں جرات کی ملاقات کوئے دیکھا تو سر جھبکائے بیٹھے کچھ سوچ رہے ہیں۔ انھوں نے پوچھا کہ کس فکر میں بیٹھے ہو۔ جرات نے کہا کہ ایک مصرع خیال میں آیا ہے چاہتا ہوں کہ مطلع ہو جائے۔ انھوں نے پوچھا کیا ہے؟ جرات نے کہا کہ خوب مصرع ہے مگر جب تک دوسرا مصرع نہ ہوگا تب تک نہ سناؤں گا۔ میں تو تم مصرع لگا کر اسے بھی چھین لوں گے۔

سید انشاء نے بہت اصرار کیا۔ آخر جرات نے پڑھ دیا۔

اس زلف پھپھتی سب دیو ر کی سو جھی

سید انشاء نے فوراً کہا کہ۔

اندھے کو اندھیرے میں بہت دور کی سو جھی

جرات ہنس پڑے اور اپنی لکڑی اٹھا کر مارنے دوڑے

دیر تک سید انشاء آگے آگے بھاگے پھرے اور چھپے چھپے

ٹوٹے پھرے۔

(۱۵)

ذاب محبت خاں کے مختار نے ایک دفعہ جانے  
 میں معمولی پوشاک دینے میں کچھ دیر کی۔ جراثیم نے  
 رباعی کہہ کر کھڑے کھڑے خلعت حاصل کر لیا۔  
 مختاری پہ آپ نہ کھجے گا گھنڈ  
 کہتے ہیں جسے نوکری ہے بیخ ارند  
 سرانی دلائیے ہمار سی در نہ  
 تم کھاؤ گے گا لیاں جو ہم کھاؤ گے گھنڈ

## میر درد

خواجہ میر نام درد تخلص ۱۷۷۲ء میں بمقام دہلی  
میں پیدا ہوئے۔ جب دلی پہ تباہی آئی اور شعر و سخن کا  
مرکز لکھنؤ میں منتقل ہوا۔ اس وقت بھی خواجہ صاحب  
استقلال میں فرق نہ آیا۔ ۱۷۸۷ء میں دلی ہی میں انتقال  
کیا۔

(۱)

میر درد کا معمول تھا کہ ہر مہینے کی دوسری اور ۲۲ کو شہر کے بڑے بڑے کلاؤنٹ . دوم - گوپے . اور صاحب کمال اہل ذوق خواجہ میر درد کے یہاں جمع ہوتے تھے اور معرفت کی چیزیں گاتے تھے . یہ دن ان کے کسی بزرگ کی وفات کے ہیں . محرم غم کا مہینہ ہے . اس میں ۲ کو بجائے گانے کے مرثیہ خوانی ہوتی تھی . مولوی شاہ عبدالعزیز صاحب کا گھر انا اور یہ خاندان ایک محلہ میں رہتے تھے . ان کے والد مرحوم کے زمانہ میں شاہ صاحب عالم طفولیت میں تھے . ایک دن اس جلسہ میں چلے گئے . اور خواجہ صاحب کے پاس جا بیٹھے . ان کی مزید بہت سی کچنیاں بھی تھیں اور چونکہ اس وقت رخصت ہوا چاہتی تھیں اس لیے سب سامنے حاضر تھیں ! اور دیکھ مولوی صاحب اس وقت بچہ تھے . بنگان کا بیٹم اور طرز نظر دیکھ کر خواجہ صاحب اعتراض کو پا گئے . اور کہا کہ نیر کے نزدیک تو یہ سب ماں بہنیں ہیں . مولوی صاحب نے کہا کہ ماں بہنوں کو عوام الناس میں لے کر بیٹھنا کیا مناسب ہے خواجہ صاحب خاموش

حسین علی خان چھوٹا لڑکا ایک دن کھیلتا ، کھیلتا  
آیا کہ دادا جان ٹھکانی منگوا دو۔ مرزا غالب نے فرمایا کہ  
پیسے نہیں۔ وہ صندوق کھول کر ادھر ادھر سپر  
ٹوٹے لگا۔ آپ نے فرمایا۔

دام و درم اپنے پاس کہاں  
چیل کے گھوٹے میں ماس کہاں

رہے۔

ان کے یہاں ایک صحبت خاص ہوتی تھی۔ اس خواجہ میر  
 درد صاحب نالہ عنذلیت یعنی اپنے والد کی تصنیفات اور  
 اپنے کلام کچھ کچھ بیان کرتے تھے۔ ایک دن مرزا رفیع سے سر  
 راہ ملاقات ہوئی۔ خواجہ صاحب نے تشریف لانے کے لیے  
 فرمائش کی۔ مرزا صاحب نے کہا۔ صاحب مجھے یہ نہیں بھلاؤ کہ  
 شوکوے کا میں کابین کریں۔ اور بیچ میں ایک پڑا بیٹھ کر چوں چوں  
 کرے۔ اس زمانے کے بزرگ ایسے صاحب کماؤں کی بات کا  
 تعلق اور برداشت کرنا لازم بزرگ سمجھتے تھے۔ اور کہتے کر چپکے  
 ہو رہے۔

## سوز

محمد میر نام۔ سوز تخلص۔ پرانی دلی میں قرا دل پورہ  
محلہ میں رہتے تھے۔ مگر اصل وطن بزرگوں کا بخارا  
تھا۔ شاہ عالم بادشاہ کے زمانہ میں ۱۱۹۱ھ میں  
دہلی چھوڑ کر کھنؤ آئے۔ اور ۱۲۱۱ھ ہجری میں شہر کھنؤ  
میں ۶۰ برس کی عمر میں فوت ہوئے۔

(۱)

کسی شخص نے میر سوز سے آکر کہا کہ حضرت ایک شخص آپ کے تخلص پر آج ہنستے تھے۔ اوسکے تھے کہ سوز گوز کیا تخلص لکھا ہے۔ میں پسند نہیں۔ انھوں نے کہنے والے کا نام پوچھا۔ اس نے بعد بہت سے انکار اور اصرار کے بتایا معلوم ہوا کہ شخص موصوف بھی شاعرہ میں ہمیشہ آتے ہیں۔ میر سوز مرحوم نے کہا۔ خیر کچھ مضائقہ نہیں۔ اب کی صحبت کے مشاعرہ میں تم مجھ سے برسہا برس ہی سوال کرنا۔ چنانچہ انھوں نے ایسا ہی کیا اور آواز بند پوچھا آپ کا تخلص کیا ہے؟ انھوں نے فرمایا کہ صاحب قبلہ فقیر نے تخلص تو میر کیا تھا۔ مگر وہ میر تقی صاحب نے پسند فرمایا۔ فقیر نے خیال کیا کہ ان کے کمال کے سامنے میر نام نہ روشن ہو سکے گا۔ اچھا سوز تخلص کیا۔ (شخص مذکور کی طرف اشارہ کر کے کہا) سنتا ہوں یہ صاحب گوز کرتے ہیں۔

## سودا

میرزا محمد رفیع نام۔ سودا تخلص ۱۳۱۳ء میں  
دہلی میں پیدا ہوئے۔ نواب شجاع الدولہ کے طلب  
کرنے پر فیض آباد گئے۔ نواب آصف الدولہ کے  
ہمراہ فیض آباد سے لکھنؤ آئے اور وہیں ۱۳۱۸ء  
میں انتقال کیا۔

(۱)

مرزا سودا کے کلام کا شہرہ عالمگیر ہوا تو شاہ عالم بادشاہ  
 اپنا کلام اصلاح کے لیے دینے لگے اور فرمائش کرنے لگے  
 ایک دن کسی عزیں کے لیے تقاضہ کیا۔ انھوں نے عذر بیان  
 کیا حضور نے فرمایا۔ بھئی مرزا کے عزیں میں روز کہہ لیتے ہو۔؟  
 مرزا نے کہا پیر مرشد جب طبیعت لگ جاتی ہے دو چار شعر  
 کہہ لیتا ہوں۔ حضور نے فرمایا۔ بھئی ہم تو پانچ خانہ میں بیٹھے، بیٹھے  
 چار عزیں کہہ لیتے ہیں۔ ہاتھ باندھ کر عرض کیا حضور۔ ویسی  
 بو بھی آتی ہے

(۲)

آصف الدولہ ایک دفعہ شکار کو گئے۔ خبر آئی کہ نواب  
نے بھیلوں کے جنگل میں شیر مارا۔ باوجودیکہ مرزا سودا ہمیشہ انعام  
واکرام کے ابتداءوں سے زیر بار تھے مگر فوراً کہا۔

یارو یہ ابن بٹم پیدا ہو ادوارہ — شیر خدا کو جس نے  
بھیلوں کے بن میں مارا۔ نواب کو خیر ہوئی۔ جب پھر کر آئے تو  
خود شکایت دوستانہ کے طور پر کہا۔ کہ مرزا تم نے ہم کو شیر خدا  
کا قاتل بنایا؟ ہنس کر کہا کہ جناب عالی۔ شیر تو اللہ ہی کا تھا  
نہ حضور کا نہ فدوی کا

یہ شیخ قائم علی ساکن اٹا وہ ایک طباع شاعر تھے۔ کمال  
اشتیاق سے مقبول نبی خاں انعام اللہ خاں یقین کے بیٹے کے  
ساتھ بہ ارادہ شاگردی مرزا سودا کے پاس آئے۔ اور اپنے  
اشعار سنائے آپ نے پوچھا تخلص کیا ہے۔ کہا امیر وار سکول

اور نہ مایا ہے

ہے فیض سے کسی کے شجران کا بار دار  
اس واسطے کیا ہے تخلص امیر وار  
بیچارے شرمندہ ہو کر چلے گئے۔ قائم تخلص کیا۔

ایک دن سیاں ہدایت مرزا سودا کی ملاقات کو آئے،  
 بعد رسوم معمولی کے اپنے پوچھا کہ فرمائیے میاں صاحب آجکل  
 کیا مشغول رہتا ہے انھوں نے کہا افکار دنیا فرصت نہیں دینے  
 طبیعت کو ایک مہینہ یادہ گوئی کا لگا ہوا ہے۔ گاہے ماہے  
 غزل کا اتفاق ہو جاتا ہے۔ مرزا ہنس کر بولے کہ غزل کہا کہنا  
 کوئی ہجو کہا کیجئے۔ بیچارے نے حیران ہو کر کہا کہ ہجو کس کی کہوں؟  
 آپ نے کہا ہجو کی کیا چاہتے تم میری ہجو کو میں تمہاری  
 ہجو کہوں

(۱۵)

سید انشاء کا عالم نوجوانی تھا۔ شاعرہ میں عزت

پڑھی۔

جھڑکی سی اداسی جبیں جبیں سی  
سب کچھ سی پر ایک نہیں کی نہیں سی

جب یہ شعر پڑھا کہ سے

گونا گویاں کھے سے برامانتے ہو تم

میری طرف تو دیکھنے میں نازیں آتی

سو داکا عالم پیری تھا۔ شاعرہ میں موجود تھے مسکرا کر بولے "دیں چہ شک"

## امیر خسرو

۱۰۔ ابوالحسن نام خسرو تخلص ۱۲۵۳ھ میں  
تقام پٹیالی (صوبہ آگرہ) پیدا ہوئے۔ فلس  
سے محمد تغلق سبک گیارہ بادشاہوں کا زمانہ  
دیکھا ۱۳۲۳ھ میں انتقال ہوا۔

مرزا غالب کی قاطع برہان کے بہت شخصوں نے  
جواب لکھے ہیں اور بہت زبان درازیاں کی ہیں۔ کسی  
نے کہا کہ حضرت آپ نے فلاں شخص کی کتاب کا جواب  
نہ لکھا۔ فرمایا بھائی! اگر کوئی گدھا تمہارے لات مارے تو تم اس  
کا کیا جواب دو گے۔

ایسے خسرو ایک مجرب نسخہ آنکھوں کا دو ہروں کی بھریں  
 کہتے ہیں ۵  
 لودھ پھنکری مردہ سنگ ہلدی زیرہ ایک ایک ٹنگ  
 افیون چنا بھر مچیں چار اُرد برابر تھو تھا ڈار  
 پوسکے پانی پوٹلی کرے توت پیرینوں کی ہرے

بڑے آکا کو پنشن لینے کل کچھری گیا تھا۔ ڈبھی صاحب  
 کرے کے آگے کچھ قرقی کا مال نیلام ہو رہا تھا۔ کرسیاں کوٹ  
 اور واسکیٹیں نئی تھیں۔ کنٹر اور گلاس بھی ولایتی تھے  
 کرسیاں۔ میزیں۔ جھیس بار ایک خوش رنگ تھیں۔ میں نے کہا  
 چلو کوئی ڈھپ کی چیز ہو تو لے لیں۔ بچھلے آکا بولے جانے  
 بھی دو۔ جس مال نے مالک سے وفا نہ کی ہم سے کیا وفا  
 کرے گا۔





**THIS EBOOK IS DOWNLOADED FROM  
SHAAHISHAYARI.COM**

**LARGEST COLLECTION OF URDU  
SHERS, GHAZALS, NAZMS AND EBOOKS.**

## فغان

اشرف خاں نام۔ فغان تخلص احمد شاہ بادشاہ  
کے کوہ تھے۔ لطیفہ گوئی کا یہ عالم تھا کہ زبان سے  
پھول جھڑتے تھے۔ ۱۱۸۶ھ میں عظیم آباد میں  
وفات پائی۔

(۱۱)

ایک دن نغآن کے راجہ شباب رائے کے دربار میں غزل پڑھی جس کا قافیہ لائیاں اور جالیاں سب سخن فہوں نے بہت تعریف کی۔ راجہ صاحب کی صحبت میں جگنو میاں ایک سخرے تھے۔ ان کی زبان سے نکلا کہ نواب صاحب سب قافیہ آپ نے باندھے مگر تالیاں رہ گئیں۔ انہوں نے مال دیا۔ اور کچھ جواب نہ دیا۔ راجہ صاحب نے خود فرمایا کہ نواب صاحب! سنتے ہو جگنو میاں کیا کہتے ہیں؟ انہوں نے کہا کہ ہمارا راجہ اس قافیہ کو تبدیل سمجھ کر چھوڑ دیا تھا اور حضور فرمائیں تو اب بھی ہو سکتا ہے ہمارا راجہ نے کہا ہاں کچھ کہنا تو چاہیے انہوں نے اسی وقت پڑھا۔

جگنو میاں کی دم جو چبکتی ہے رات کو  
 سب دیکھ دیکھ اس کو بولتے ہیں تالیاں  
 تمام دربار تک اٹھا اور میاں جگنو مدھم ہو کر رہ گئے۔

بہن بیمار تھیں آپ عیادت کو گئے۔ پوچھا کیا حال ہے۔ وہ بولیں کہ مرتی ہوں سترض کی فکر ہے کہ گردن پر لیے جانی ہوں۔ آپ نے کہا کہ بو۔ بھلا یہ کیا فکر ہے خدا کے ہاں کیا مفسی صدر الدین خاں بیٹھے ہیں جو دگری کر کے پکڑوا بلائیں گے۔

مرزا غالب کے ایک شاگرد رشید نے آکر کہا کہ  
 حضرت آج میں امیر خسرو کی قبر پر گیا۔ مزار پر کھرنی  
 کا درخت ہے۔ اس کی کھرنیاں میں نے خوب کھائی۔  
 کھرنیوں کا کھانا تھا۔ کہ کو یا فصاحت و بلاغت کا دروازہ  
 کھل گیا۔ دیکھئے تو میں کیسا فصیح ہو گیا۔ مرزا نے کہا کہ  
 ارے میاں تین کوس کیوں گئے! میرے کچھوڑے کے  
 پیپ کی پیلیاں کیوں نہ کھالیں۔ چودہ طبق روشن  
 ہو جائے۔